

## VILKÅR OG BETINGELSER FOR KJØP

Viktig: Les disse vilkårene og betingelsene nøye før du bestiller tjenester og varer som tilbys på denne websiden «Naviextras.com» eller i Toolbox.

**Sist oppdatert og gjelder fra og med 15.08.2023**

### Innholdsfortegnelse

I. Omfang .....	2
II. Operatørens kontaktdata .....	2
III. Definisjoner .....	2
IV. Generelle Betingelser.....	4
Brukerkonto .....	4
Bestilling og Avtale .....	4
Kjøp av Produkter og Tjenester.....	5
VI. Kjøpsprosess.....	6
VII. Pris og betaling .....	6
VIII. Kompatibilitet.....	7
IX. Partenes ansvar og erstatningsansvar.....	8
X. Oppsigelse av Avtalen .....	8
XI. Tap av angrerett.....	9
XII. Garanti for mangler og produktansvar.....	9
XIII. Ansvarsbegrensning .....	9
XIV. Produktlisens Vilkår .....	11
XV. Spesielle Betingelser som gjelder for bestemte tjenester.....	11
15.1 Abonnement for Sanntidstjenester.....	11
15.2 Gratis kartoppdateringer for kart som er kjøpt online, og andre oppdateringstjenester.....	11
XVI. Spesielle Betingelser for Kartprodukter med Tidsbegrenset Lisens .....	12
XVII. Kjøpsprosess for nedlastbare produkter .....	12
1 Velg produkt(er) .....	12
2 Gå til kassen.....	12
3 Fakturadataskjerm.....	12
4 Verifisere og sende bestillingen .....	12
5 Betaling og fakturering.....	13
6 Levering via elektronisk nedlasting.....	13
XVIII. Kundestøtte.....	14
IXX. Diverse.....	15
Vedlegg 1 .....	16

## I. Omfang

- 1.1. Dette er vilkår og betingelser for kjøp og bruk som gjelder for kjøp og bruk av alle produkter (heretter kalt «**vilkår og betingelser**») som er kjøpt hos NNG Software Developing and Commercial Llc., et selskap som er underlagt ungarske lover (heretter kalt «**sideoperatør**») på [www.naviextras.com](http://www.naviextras.com) og dets underdomener (heretter kalt «**side**») eller i Toolbox (defineres senere i kapittel III nedenfor).
- 1.2. Ved å godkjenne og sende bestillingen godtar du Vilklårene og Betingelsene i denne avtalen.
- 1.3. Kundernes personlige data behandles i henhold til våre retningslinjer for databeskyttelse som finnes på nettsiden eller i Toolbox (defineres senere i kapittel III nedenfor).

## II. Operatørens kontaktdata

*Navn:* NNG Software Developing and Commercial Ltd.

*Registrert kontor:* 35-37 Szépvölgyi út, H-1037 Budapest, Hungary

*Postadresse og primært sted for forretningsaktivitet:*

35-37 Szépvölgyi út, H-1037 Budapest, Hungary

*Inngått i handelsregisteret holdt av Metropolitan Court som registreringsrett under registreringsnummeret:* 01-09-891838

*Skattnummer*13357845-2-44:

*MOMSNUMMER I EU:* HU13357845

*Telefon:* +36 1 872 0000

*Faks:* +36 1 872 0100

*E-post:* [info@naviextras.com](mailto:info@naviextras.com)

## III. Definisjoner

**Avtale:** har betydningen gitt i punkt 4.5 nedenfor.

**Virkedag:** betyr en annen dag enn lørdag, søndag eller en annen dag som banker kan eller er pålagt å holde lukket i henhold til ungarsk lov når det gjelder betalinger, i landet der skyldneren befinner seg.

**Kompatibilitet:** betyr at Produkter fungerer som de skal (installeres, kjøres, vises) på Enheten og samhandler med Programvaren. Operatøren skal gjøre rimelige forsøk på gi Kunden all nødvendig informasjon om Kompatibilitet når Produktet tilbys. Ytterligere Kompatibilitetskrav (om noen) vises også for hvert Produkt på de detaljerte sidene med Produktbeskrivelser.

**Forbruker:** en fysisk person som ikke handler på vegne av egen bransje, forretningsaktivitet eller eget yrke.

**Innhold:** betyr (men er ikke begrenset til) kart, interessepunkter, 3D-innhold, stemmer, språkfiler og andre navigasjonsrelaterte data, innhold og informasjon som kan lastes opp til Enheten din og brukes med Programvaren.

**Kunde:** betyr enhver registrert Bruker som sender en kjøpsordre for Programvare, Oppdateringer, Innhold eller Tjenester på Siden eller i Toolbox. I disse Vilklårene og Betingelsene refereres Kunden til som «Kunde» eller «Du».

**Kundestøtte:** betyr en tjeneste som leveres av Operatøren eller dennes underleverandør til Kunder via nettgrensesnitt.

**Enhet:** betyr Enheter med navigeringsfunksjonalitet, som personlige navigasjonsenheter (også kalt PND-er eller PNA-er), smarttelefoner / personlige digitale assistenter (også kalt PDA-er), inkludert SD-kort og andre lagringsmedier (hvis programvare eller innhold er lagret på disse), navigasjonskompatible mobiltelefoner, navigasjonssystemer i bil, navigasjonskompatible PC-er, bærbare PC-er og nettbrett, navigasjonskompatible personlige mediespillere (også kalt PMP-er).

**Elektronisk Nedlasting:** betyr at Produkter leveres til Kunden ved å gjøre en nedlastingskobling tilgjengelig for Kunden.

**EULA:** betyr lisensvilkårene som er angitt i Operatørens standard lisensavtale for sluttbrukere.

**Gjestebruker:** betyr en ikke-identifisert (ikke pålogget) Bruker eller gjest på Området.

**Forhåndsbetalt Kode:** betyr en alfanumerisk kode som kan løses inn for spesifikke Produkter. Forhåndsbetalte Koder kan gjøres tilgjengelige på plastkort (forhåndsbetalte kort) eller elektronisk av Enhetsprodusenten eller forhandleren eller NNG.

**Produkt:** betyr Programvare, Oppdateringer, Innhold og Tjenester som tilbys fra tid til annen på siden eller i Toolbox.

**Retten:** Kundens rett til å laste ned filene som gjelder Produktet, og motta en lisens til å bruke Produktet hvis leveringen som utføres av Operatøren, utføres elektronisk.

**Tjenester:** betyr stedsbaserte tjenester (lokale søk, trafikkinformasjon, drivstoffpris, værinformasjon osv.) som krever noen form for tilkobling (datatilgang via SIM-kort eller Bluetooth, trådløs Internett-tilgang, TMC-mottaker osv.) på Enheten din.

**Programvare:** betyr navigasjonsprogramvaren som kjører på Enheten.

**Sted:** betyr webportal som er tilgjengelig på Internett-adressen [www.naviextras.com](http://www.naviextras.com) eller på noen av underdomenene.

**Operatør:** betyr forretningsorganisasjon som defineres i kapittel II i disse Vilklårene og Betingelsene.

**Toolbox:** betyr en gratisprogramvare (utviklet og lisensiert av Operatøren) som, avhengig av Toolbox-versjonen, kan brukes til å utforske tilgjengelige Produktilbud, kjøpe, laste ned og laste Produkter ned på nytt eller motta og laste ned gratis Produkter fra Operatørens servere og laste dem opp på Enheten.

**Oppdateringer:** betyr Innholds- og Programvareoppdateringer som leveres av Enhetsprodusent eller Programvareutvikleren, og som gir tilleggsfunksjoner, nye versjoner av Innhold eller som fikser kjente Programvareproblemer.

**Bruker:** betyr en registrert Bruker, Gjestebruker eller en person som besøker Området eller Toolbox.

**Kupongkode:** betyr en alfanumerisk kode som gir en viss rabatt for spesifikke Produkter. Koder kan gis på et hvilket som helst tidspunkt og på en hvilken som helst måte som er kunngjort av Operatøren, eller kan gis av Kundestøtten (etter Kundestøttens eget skjønn). Kupongkoden kan også gis av Enhetsprodusenten eller tredjeparter som er godkjent av Operatøren. Kupongkoder kan ha en gyldighetsperiode som er angitt av Operatøren. Gyldige innløsninger av Kupongkoder håndteres under kjøpsprosessen, og rabatten vises i det samlede beløpet som skal betales. Rabatten og gyldighetstiden kan være forskjellig for hver Kupongkode.

## IV. Generelle Betingelser

- 4.1. En rekke produkter kan kjøpes på siden eller i Toolbox for ulike enheter, for eksempel programvare, programvareoppdateringer, oppdateringer av innholdet som er installert på enheten din, eller ekstra innhold og tjenester. Produkter som er tilgjengelige for din spesifikke enhet, og tilhørende beskrivelse, vises på siden eller i Toolbox.

### Brukerkonto

- 4.2. Enkelte side- eller Toolbox-versjoner kan kreve at det opprettes en brukerkonto. I slike tilfeller er det bare brukere som allerede har opprettet en brukerkonto på siden eller i Toolbox og er pålogget, som kan kjøpe produkter.
- 4.3. For å kunne opprette en Brukerkonto må registreringsprosessen fullføres ved at Operatøren får oppdatert, fullstendig og nøyaktig informasjon i henhold til gjeldende registreringsskjema. Brukeren har mulighet til å korrigere eventuelle skrivefeil, feilaktige inndata eller utdatert informasjon i sin Brukerkonto. Vær oppmerksom på at e-postadressen din ikke kan endres etter registrering, siden den ble brukt til å opprette Brukerkontoen. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader som oppstår fra falske eller feilaktige innsendelser. Operatøren kan slette de falske eller feilaktige registreringene, og hvis det oppstår tvil, kan Brukerens autenticitet sjekkes i henhold til og i den grad det er tillatt i henhold til gjeldende juridiske bestemmelser.
- 4.4. Vilkårene og Betingelsene som gjelder for åpning av Brukerkontoen, reguleres av Vilkårene og Betingelsene for Området eller Toolbox.

### Bestilling og Avtale

- 4.5. Ved å godkjenne og sende en elektronisk bestilling via netthandelen på Området eller via Toolbox-programmet, sender Du, som Kunde, et tilbud til Operatøren om å kjøpe Produktet/Produktene som er oppført i bestillingen, og et slikt tilbud skal godkjennes av Operatøren.

Kunden godtar disse Vilkårene og Betingelsene og sender bestillingen etter at bestillingsdataene er kontrollert og godkjent. Deretter kan Kunden utføre betalingen.

Operatøren sender deg en bekreftelse på mottatt bestilling, betaling og detaljene om bestillingen din per e-post, og dette anses som Operatørens godkjenning av tilbudet ditt. Avtalen anses bare som inngått når Du har godtatt den (heretter: «**Avtale**»). Bestillingen og betalingen din kan ikke kalles tilbake, men hvis bestillingen og betalingen din ikke bekreftes av NNG senest innen 48 timer etter at du gjennomførte bestillingen og betalingen ble overført, er du ikke lenger bundet av tilbudet ditt.

Operatøren forbeholder seg retten til å avvise bestillinger. Partene ekskluderer herved bruken av eventuell handelspraksis i relasjonen, inkludert, men ikke begrenset til praksis som er avtalt eller innført tidligere av Partene, eller annen praksis som er godt kjent og brukes regelmessig i forbindelse med lignende kontrakter.

- 4.6. Vilkårene og Betingelsene som gjelder på tidspunktet Du samtykket til dem, gjelder for bestillingen din og skal være en del av Avtalen mellom Deg og Operatøren. Før Du legger inn neste bestilling kan det hende at Operatøren har oppdatert Vilkårene og Betingelsene uten forvarsel til Deg. Se gjennom Vilkårene og Betingelsene hver gang du besøker Området eller Toolbox. Vi anbefaler at du lagrer og skriver ut en kopi av Vilkårene og Betingelsene for fremtidig referanse og bruker dem i forbindelse med bestillingen din.

- 4.7. Avtalen gjelder ikke som en skriftlig avtale. Partene ekskluderer muligheten til at den andre parten ensidig kan fremme Betingelsene i Avtalen i skriftlig form etter at avtalen er inngått, og korrigerer og/eller supplere avtalen med flere Betingelser, selv om disse ikke kvalifiserer som vesentlige Betingelser. En kopi av bestillingen som er godkjent av Kunden ved å sende bestillingen og gå videre til betaling, arkiveres med den faktiske bestillingen eller transaksjonen. Kunden kan gjenopprette den på sidens transaksjonshistorikkside eller i Toolbox.
- 4.8. Operatøren er ikke underlagt regler for god oppførsel og god praksis eller andre regler som er vedtatt av selvstyrte organer eller ikke-statlige organisasjoner.

## Kjøp av Produkter og Tjenester

- 5.1. Produkter som gjøres tilgjengelige for nedlasting på Området eller gjennom Toolbox, og innhold som kan aktiveres ved å bruke en forhåndsbetalt kode eller aktiveringskode, er åndsverk eller immaterielle rettigheter som tilhører Operatøren og/eller dens leverandører, og Operatøren og/eller dens leverandører forbeholder seg alle rettigheter som ikke uttrykkelig er gitt i disse Vilåårene og Betingelsene.
- 5.2. Når du kjøper et Produkt, kjøper du i realiteten en lisens til å bruke den gjeldende Programvaren, Oppdateringen eller Innholdet eller en rettighet til å bruke Tjenestene i stedet for å kjøpe selve Produktet. Oppdateringer, innhold, programvarelisenser og tjenester som leveres gjennom Området eller Toolbox, er underlagt sluttbrukerlisen Vilåårene slik de er angitt i kapittel XIV i disse Vilåårene og Betingelsene.
- 5.3. På siden eller i Toolbox kan innholdet som er tilgjengelig for enheten din, leveres
- (i) som en enkelt pakke som gjør det mulig for deg å laste ned det nyeste innholdet til enheten din elektronisk;
  - (ii) på abonnementsbasis, som betyr at Du kan laste ned alle de utgitte oppdateringene elektronisk i løpet av abonnementsperioden og installere dem på Enheten din. Det gis imidlertid ingen garantier om antall oppdateringer, og hvor ofte de utgis, i løpet av abonnementsperioden for oppdateringer. Det gis heller ingen garantier om at innholdet i en bestemt pakke oppdateres i alle utgivelser.
  - (iii) i et såkalt «Lei et kart»-system, som betyr at Du kan laste ned innholdet elektronisk og bruke det i leieperioden slik det er angitt i kapittel XVI.
- Vær oppmerksom på at alle alternativene er tilgjengelige for alt Innhold som leveres på din Enhet. Alternativene som er tilgjengelige for din enhet, vises etter at Du har valgt enheten din og det gjeldende produktet på siden eller i Toolbox.
- Tjenestene leveres på abonnementsbasis, som betyr at du kan bruke slike Tjenester i perioden som er angitt i den gjeldende tjenestebeskrivelsen.
- 5.4. Spesielle Vilåår og Betingelser som gjelder for Produktene som leveres på abonnementsbasis, er beskrevet i kapittel XV i disse Vilåårene og Betingelsene. Avtalen for de abonnementsbaserte Produktene er inngått for tidsperioden som er angitt på den gjeldende Produktbeskrivelsen, eller hvis en slik periode ikke er angitt, så lenge Enheten er i drift, med mindre avtalen sies opp. Skulle en Enhet svikte, kan Operatøren tilby, men er ikke forpliktet til å tilby sikkerhetskopieringsmuligheter for de allerede kjøpte Produktene. Om sikkerhetskopieringsfunksjonen er tilgjengelig for en Enhet, må Du lage en sikkerhetskopieringsversjon av produktet i henhold til Operatørens instruksjoner. Skulle Operatøren slutte å støtte enkelte Enhetsmodeller i henhold til kapittel VIII, skal ikke sikkerhetskopieringsfunksjonen være tilgjengelig heller.

## VI. Kjøpsprosess

- 6.1. Operatøren er bare ansvarlig for å effektivere bestillinger som er lagt inn på Siden eller via Toolbox. Post- eller telefonbestillinger eller bestillinger som legges inn andre steder, godtas ikke.
- 6.2. Du må laste ned Toolbox for å fullføre kjøpsprosessen som ble igangsatt på Området. Toolbox kan lastes ned gratis fra koblingen som er angitt på Området. Hvis kunden allerede har lastet ned Toolbox, kan kjøpsprosessen startes ved å starte Toolbox.
- 6.3. Enkelte side- eller Toolbox-versjoner kan kreve at kunden logger på med brukernavn og passord som ble skaffet under brukerregistreringsprosessen for å starte kjøpsprosessen.
- 6.4. Du godtar å skaffe oppdatert, fullstendig og nøyaktig kjøps- og kontoinformasjon for alle kjøp som foretas via Området eller Toolbox. Som en Bruker har du mulighet til å korrigere eventuelle skrivefeil, feilaktige inndata eller utdatert informasjon i Brukerkontoen din. Vær oppmerksom på at e-postadressen din ikke kan endres etter registrering, siden den ble brukt til å opprette Brukerkontoen. Du godtar å holde kontoen din og annen informasjon oppdatert til enhver tid slik at vi kan fullføre transaksjonen din og kontakte deg ved behov i forbindelse med transaksjonene dine.
- 6.5. Leveransen fra Operatøren gjøres elektronisk som beskrevet i kjøpsprosessen i kapittel XVII. Risikoen for tap og skade på Produktene overføres til deg i det øyeblikket Produktene leveres til din besittelse.

## VII. Pris og betaling

- 7.1. Pris for kjøpstransaksjoner på siden eller i Toolbox er oppgitt i EUR eller USD. Det kan imidlertid hende at Produktprisene i katalogen også viser andre valutaer, avhengig av Kundens geografiske beliggenhet, men slike priser er imidlertid bare veiledende og er kanskje ikke nøyaktige på tidspunktet for bestillingen. Kunden anbefales derfor sterkt å sjekke prisen på Produktet i egen valuta.
- 7.2. Produktpriser kan endres på et hvilket som helst tidspunkt og uten forhåndsvarsel, men du vil alltid belastes prisen som vises på tidspunktet du bekrefter bestillingen.
- 7.3. For registrerte og innloggede kunder fra EU inkluderer alle priser som vises på siden eller i Toolbox, mva., unntatt for kunder fra EU som ved hjelp av et gyldig EU-mva.-nummer registrerte seg som bedriftskunder, og Operatøren bekreftet og godkjente deres status som bedriftskunde som angitt i punkt 7.5. i dette dokumentet (heretter: «**Bedriftskunde**»). For alle kunder (personkunder og bedriftskunder) utenfor EU vises alle priser på siden eller i Toolbox automatisk uten mva.
- 7.4. Personkunder fra EU plikter å betale mva.-prosenten som er gyldig ved bestillingens bekreftelsestidspunkt i henhold til lovene og forskriftene ved deres aktuelle bosted. Du må oppgi ditt faktiske bosted under ed under registreringen. Denne bestemmelsen er i henhold til de relevante momsreglene i EU.
- 7.5. En bedriftskunde fra EU som bruker et gyldig EU-mva.-nummer, og som ønsker å kjøpe produkter som er fritatt mva., har muligheten til å registrere seg som bedriftskunde ved å fylle ut den nødvendige informasjonen som etterspørres på siden eller i Toolbox. Legg merke til at Operatøren må gå gjennom og bekrefte bedriftsinformasjonen før Bedriftskundestatusen bekreftes. Før bekreftelsen fra Operatøren mottas, kan kunder bare kjøpe med betaling av mva. inkludert.



- 7.6. Hvis Du endrer noen av dataene Du oppga når du registrerte Deg som Bedriftskunde, startes godkjenningsprosessen på nytt, og den godkjente Bedriftskundestatusen suspenderes til Operatøren har godkjent og kontrollert de nye dataene som har blitt sendt inn. På slutten av godkjenningsprosessen kan Operatøren enten bekrefte eller oppheve Bedriftskundestatusen din. I perioden Bedriftskundestatusen er suspendert, kan Du bare kjøpe med betaling av mva.
- 7.7. Når det gjelder Bedriftskunder, kan Operatøren når som helst kontrollere EU-mva.-nummeret, og vedkommende kan endre fakturanavnet til navnet som er oppført i den gjeldende nasjonale mva.-databasen.
- 7.8. Kunden får muligheten til å se gjennom alle leveringskostnadene som gjelder for kjøpet, før Kunden bekrefter kjøpet.
- 7.9. Alle bestillinger må betales via betalingsmåtene som er gjort tilgjengelige av Operatøren, som kan være enten betaling via en betalingsside til en tredjeparts betalingsleverandør ved å bruke bankkortdataene dine eller bankoverføring som angitt i kapittel XVII. Du mottar en bekreftelse på betalingen når den er behandlet.
- 7.10. Produkter som kjøpes, kan være underlagt importavgifter eller andre skatter/avgifter. Du belastes for kostnader knyttet til tilleggsavgifter ved tollklarering. Operatøren har ingen kontroll over slike avgifter. Retningslinjer for fortolling varierer fra land til land, og Du bør derfor kontakte de lokale tollmyndighetene for å få mer informasjon. Kunden samtykker i å overholde alle gjeldende internasjonale og nasjonale lover og bestemmelser som gjelder for slike Produkter, og betale alle tollavgifter, skatter og andre offentlige avgifter til gjeldende myndigheter.

## VIII. Kompatibilitet

- 8.1. I enkelte Område- og Toolbox-versjoner er automatisk Enhetsregistrering med Toolbox obligatorisk før kjøpet kan gjennomføres. I slike tilfeller kontrolleres Enhetskompatibiliteten av Toolbox. Det kan hende at produsenten, distributøren eller en tredjepart har gjort endringer i den opprinnelige sertifiserte modellen, inkludert misbruk av lisens og personvern, som kan gjøre Enheten din inkompatibel. Slik inkompatibilitet kan bare identifiseres ved å bruke Toolbox for Enhetsregistrering.
- 8.2. Enhetsmodell støttes kun hvis Operatøren gjør slik støtte tilgjengelig. Operatøren kan slutte å støtte enkelte Enhetsmodeller når som helst etter Operatørens eget skjønn. I slike tilfeller kan Du bruke de allerede kjøpte Produktene uten begrensning så lenge Enheten er i drift, men Du vil ikke kunne kjøpe nye Produkter på den Enheten. Du bør bruke opprinnelig utstyr med fabrikkinstallert Programvare for å forhindre inkompatibilitet eller begrensning i støtte.
- 8.3. For å sikre at et Produkt er kjøpt for en kompatibel Enhet, er en manuell Enhetsregistrering i enkelte tilfeller obligatorisk dersom ingen Enhet ble registrert ved en tidligere dato, enten manuelt eller automatisk, med Toolbox for den faktiske brukerkontoen. Ved feilaktig eller falsk manuell Enhetsregistrering utført av Kunden, eller ved bruk av uekte eller tilpassede Enhetsmodeller, garanterer ikke Operatøren kompatibilitet for Produkter med Brukers Enhet.
- 8.4. Legg merke til at for noe innhold og noen tjenester kan ekstra tekniske krav (f.eks. ekstern TMC-mottaker, mobil Internett-mulighet osv.) gjelde. Dette er beskrevet i den detaljerte beskrivelsen av de henviste Produktene.

- 8.5. For hvert Produkt finnes det et krav om minimum ledig lagringsplass i den detaljerte beskrivelsen av det henviste Produktet. Tilgangen til ledig lagringsplass er ikke Operatørens ansvar.
- 8.6. Beskrivelsen av enkelte Produkter kan også inneholde et krav om at visse versjoner av annet/andre Produkt(er) må være installert på Enheten for at det henviste Innholdet skal kunne fungere riktig. Det kan hende at ulike versjoner av Produkter er tilgjengelige for forskjellige Enheter på grunn av problemer med teknisk kompatibilitet. Hvis Enhetsregistrering med Toolbox kreves, må Du sjekke Toolbox for å finne ut hva som er siste tilgjengelige versjon av Produktet for Enheten din.
- 8.7. Hvis Enhetsregistrering med Toolbox kreves, gjelder andre minste tekniske krav for den personlige datamaskinen din med Internett-tilkobling (bredbånd) der Toolbox kan installeres.
- 8.8. Overholdelse av kravene i dette kapitlet VIII må kontrolleres av brukeren før bestillingen legges inn. Hvis noen av de angitte kravene for kompatibilitet eller Enhet ikke oppfylles, er ikke Operatøren ansvarlig, og Kunden er ansvarlig for eventuelle kostnader og/eller erstatningsansvar som oppstår på grunn av bestilling av ukompatible Produkter eller Tjenester.

## IX. Partenes ansvar og erstatningsansvar

- 9.1. For å kunne utføre den kommersielle aktiviteten samarbeider Operatøren med tredjepartspartnere (for eksempel leverandører av innholds- eller tjenesteinformasjon, vertstjenester, Internett-forbindelse osv.), og det kan medføre at oppfyllelsen av denne avtalen også påvirkes av partners oppfyllelse.
- 9.2. Hvis Kunden ikke mottar rettigheten innen 1 (en) virkedag etter at betalingen er utført, eller Kunden ikke mottar en gyldig lisenskode for det kjøpte Produktet, skal en slik feil rapporteres av Kunden til Kundestøtte via «Kontakt oss»-siden på Området eller Toolbox.
- 9.3. Hvis Operatøren ikke informerer Kunden om fakturaene som er utstedt for de bestilte og betalte Produktene, innen 1 (en) virkedag etter sending av bestillingen, kan Kunden varsle Operatørens Kundestøtte via «Kontakt oss»-siden på Området eller Toolbox.
- 9.4. Kunden skal ta alle nødvendige forholdsregler før installasjon av et Produkt og følge anvisningene om Produktnedlastning, lisensiering og installasjonsprosess som er beskrevet i avsnitt XVII/6 i disse Vilkårene og Betingelsene. Operatøren skal ikke være erstatningsansvarlig for eventuelle tap av data eller skade på maskinvare eller programvare som er lagret eller betjent på Kundens Enhet som følge av installasjon av Produktet.

## X. Oppsigelse av Avtalen

- 10.1. Kunden kan trekke seg fra Avtalen og be om tilbakebetaling:
  - a) hvis Operatøren ikke skaffer Kunden en nedlastingsrettighet for de kjøpte varene innen 5 (fem) Virkedager fra betalingsdatoen,
  - b) hvis det bestilte og betalte Produktet ikke er kompatibelt med Kundens enhet, og forutsatt at Kunden har verifisert kompatibiliteten til Enheten og Produktet som beskrevet i kapittel VIII.



- 10.2. Kunden skal bruke siden «Teknisk støtte» eller «Kontakt oss for støtte» eller «Om oss» (hvis aktuelt) på Siden eller Toolbox for å varsle Operatøren om oppsigelsen og be om refusjon. Hvis de ovennevnte Betingelsene for tilbakebetaling er oppfylt, vil Operatøren bekrefte oppsigelsen via e-post og utføre tilbakebetalingen innen 15 (femten) virkedager.
- 10.3. Operatøren kan si opp avtalen på et hvilket som helst tidspunkt hvis kunden ikke betaler innen 5 (fem) virkedager fra datoen for bestillingen. Dette gjelder også hvis den elektroniske betalingen mislykkes, uansett årsak (spesielt, men ikke bare av følgende årsaker: avbrudd innledet av Brukeren, manglende midler eller for noen annen årsak når banken avviser betalingstransaksjonen, eller en teknisk feil oppstår). Hvis Kunden ikke oppfylder betalingsforpliktelsene senest innen 20 (tyve) Virkedager fra avtaleinngåelsen, avbrytes Kundens bestilling, og avtalen avsluttes dermed automatisk uten varsel til Kunden.
- 10.4. Oppsigelse opphever Avtalen med tilbakevirkende kraft til gyldighetsdatoen.

## XI. Tap av angrerett

- 11.1. Siden Produktene leveres som digitalt innhold og utføres elektronisk, gir Du eksplisitt samtykke til at Operatøren kan oppfylle Avtalen og gi deg det nedlastbare Produktet umiddelbart etter (i) inngåelse av Avtalen og (ii) betaling av gebyret i henhold til Avtalen. Du erkjenner at ved å få retten til å laste ned eller få tilgang til produktet før utløpet av angreretten på fjorten (14) dager, mister Du retten til å trekke deg fra avtalen i henhold til første ledd i § 20 i 45/2014 (II. 26.) Regjeringsdekret fra Ungarn innen fjorten (14) dager etter at avtalen ble inngått.
- 11.2. Registreringsprosedyren gir en uttrykkelig bekreftelse (avmerkingsboks) fra Kunden om at han/hun (i) gir samtykke til å gi tilgang til (levering av) Produktet umiddelbart etter inngåelse av Avtalen og betaling av gebyret og (ii) erkjenner at Kunden, ved å få retten til å laste ned eller få tilgang til produktet før angreretten på fjorten (14) dager, mister vedkommende retten til å trekke seg fra Avtalen.
- 11.3. Ovennevnte gjelder også for Bedriftskunder.

## XII. Garanti for mangler og produktansvar

- 12.1. Hvis Du er en Forbruker, må Du være oppmerksom på at basert på gjeldende lov skal Vilkårene i Vedlegg 1 i disse Vilkårene og Betingelsene gjelde for kjøpet ditt når det gjelder garanti for mangler og produktansvar.
- 12.2. Hvis Du vil utøve rettighetene dine knyttet til garanti eller Produktansvar, kan Du informere Kundestøtten via siden «Teknisk støtte» eller «Kontakt oss for støtte» eller «Om oss» (hvis aktuelt) på Siden eller Toolbox.

## XIII. Ansvarsbegrensning

- 13.1. Vilkårene i dette kapitlet gjelder i den grad de er tillatt i henhold til gjeldende lov. Dette kapitlet skal ikke, og har ikke som formål å, begrense vårt ansvar i den grad at vi blir erstatningspliktige overfor deg i henhold til loven eller lovpålagte rettigheter som gjelder for deg.

- 13.2. Operatøren opplyser herved Kunden om at Operatøren og dens leverandører ikke garanterer at Produktet er helt feilfritt, til tross for at produksjon av Programvaren ble gjennomført med størst mulig grundighet, tatt i betraktning Produktets karakter og de tekniske begrensningene, og de er ikke bundet av noen forpliktelse til at Produktet Brukeren har ervervet, burde være feilfritt.
- 13.3. PRODUKTET LEVERES «SOM DET ER» OG «MED ALLE FEIL» (INKLUDERT INGEN GARANTI FOR KORRIGERING AV FEIL), OG OPERATØREN OG DENS LEVERANDØRER FRASIER SEG UTTRYKKELIG ALLE GARANTIER, UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, INNFORSTÅTTE GARANTIER OM IKKE-KRENKELSE, SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET, NØYAKTIGHET, EIERSKAP OG EGNETHET FOR ET SPESIELT FORMÅL. INTET MUNTLLIG ELLER SKRIFTLIG RÅD ELLER INFORMASJON GITT AV OPERATØREN ELLER EN AV DENS AGENTER, LEVERANDØRER ELLER ANSATTE SKAL UTGJØRE EN GARANTI, OG KUNDEN HAR IKKE RETT TIL Å STOLE PÅ DENNE TYPEN RÅD ELLER INFORMASJON. DENNE FRASKRIVELSEN AV GARANTIER ER ET SÆRDELES VIKTIG VILKÅR I AVTALEN.
- 13.4. Operatøren er ikke ansvarlig for skader som er oppstått som følge av at Produktet ikke kan anvendes til et bestemt formål, eller som følge av feil på Produktet eller Produktets inkompatibilitet med et annet system, utstyr eller Produkt.
- 13.5. VERKEN OPERATØREN ELLER DENS LEVERANDØRER SKAL VÆRE ANSVARLIGE OVERFOR BRUKEREN FOR TILFELDIGE, TYPISKE, SPESIELLE, INDIREKTE ELLER UTILSIKTEDE SKADER SOM OPPSTÅR I HENHOLD TIL AVTALEN, INKLUDERT TAPTE INNTEKTER ELLER KOSTNADSDEKNING, TAP AV BRUK ELLER FORRETNINGSFORSTYRRELSE ELLER LIGNENDE, UAVHENGIG AV HVORVIDT PARTEN BLE GJORT OPPMERKSOM PÅ MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER.
- 13.6. HVIS DET ER NOE GRUNNLAG FOR AT OPERATØREN ELLER DENS LEVERANDØRER MÅ GJENOPPRETTE SKADER, ER DET BARE GRUNNLAG FOR Å GJENOPPRETTE DIREKTE SKADER OPPTIL BELØPET DU BETALTE FOR PRODUKTET (ELLER OPPTIL USD 10 HVIS BELØPET IKKE KAN BEREGNES, ELLER HVIS DU IKKE BETALTE NOE FOR PRODUKTET). UTELUKKELSENE ELLER BEGRENSNINGENE FOR SKADER I DENNE AVTALEN GJELDER SELV OM REPARASJON ELLER ERSTATNING AV ELLER REFUSJON FOR PRODUKTET IKKE KOMPENSERER HELT FOR DINE TAP, OG SELV OM OPERATØREN ELLER DENS LEVERANDØRER VISSTE ELLER BURDE HA VISST OM MULIGHETEN FOR SKADENE.
- 13.7. **Produkter fra tredjeparter.**
- Operatøren fraskriver seg herved ethvert ansvar for Produktene eller informasjon som skaffes via Produktene. Operatøren garanterer ikke for kvaliteten, egnetheten, nøyaktigheten og egnetheten for et bestemt formål eller områdedekning eller tilgjengelighet for Produktet eller informasjonen. Operatøren fraskriver seg spesielt ethvert erstatningsansvar for innstilling eller opphør av Tjenesten fra en tredjepartsleverandør og eventuelle skader som oppstår på grunn av opphør av Tjenesten. Kunden er innforstått med at kartleggingsdataene i Produkter kan inneholde geografiske data og andre data.

## XIV. Produktlisens Vilkår

- 14.1. Hvis Du kjøpte Produktet basert på Vilkårene og Betingelsene i denne Avtalen, skal lisens Vilkårene som gjelder for et slikt Produkt, prioriteres på følgende måte:
- (i) eventuelle spesialiserte Betingelser som leveres sammen med Produktet av Operatøren, skal ha forrang ved konflikt mellom Betingelsene i underpunkt (ii) og (iii) i denne avtalen; og
  - (ii) lisensavtalen for sluttbrukeren som gjelder navigasjonsprogramvaren, innholdet og tjenestene som allerede er gjeldende og ble levert med Enheten, skal ha forrang ved konflikt mellom Betingelsene i Vilkårene i underpunkt (iii) i denne avtalen; og
  - (iii) vilkårene for lisenser som er angitt i Operatørens standard lisensavtale for sluttbrukere («**EULA**»). Begrepene «Lisensgiver» og «Programvareeier» i EULA viser begge til selve Operatøren.
- 14.2. Hvis det oppstår konflikt mellom hovedtekstene i disse Vilkårene og Betingelsene og de gjeldende bestemmelsene i henhold til punkt 14.1 for kontraktsforholdet mellom Operatøren og Kunden, skal bestemmelsene i hovedteksten i disse Vilkårene og bestemmelsene gjelde.

## XV. Spesielle Betingelser som gjelder for bestemte tjenester

### 15.1 Abonnement for Sanntidstjenester

- 15.1.1. Noen Produkter tilbyr en såkalt Tjeneste i sanntid mot et abonnementsgebyr. Om Kunden abonnerer på en Tjeneste i sanntid i en viss periode, gir det Kunden muligheten til å få tilgang til en tredjepartstjeneste når som helst i denne perioden og få tilgang til informasjon. Operatøren garanterer ikke for kvaliteten eller tilgjengeligheten til tjenesten og er ikke erstatningsansvarlig i tilfelle avbrudd eller opphør av tjenesten.
- 15.1.2. Kompatibiliteten til Enheten må kontrolleres av Kunden før bestillingen fullføres og betales i henhold til bestemmelsene i kapittel VIII.

### 15.2 Gratis kartoppdateringer for kart som er kjøpt online, og andre oppdateringstjenester

- 15.2.1. Noen kartoppdateringer kan tilby ekstra gratis oppdateringer for en forhåndsdefinert periode som teller fra kjøpsdatoen. I slike tilfeller blir en éngangsoppdatering kjøpt og levert i henhold til avsnitt XVII/6., mens de ekstra gratis kartoppdateringene leveres via Toolbox «som de er» hvis og når en ny versjon av de relaterte kartene utgis i løpet av den forhåndsdefinerte perioden. Operatøren garanterer verken hyppigheten eller et minimum antall av slike ekstra gratis oppdateringer som gis ut i løpet av den forhåndsdefinerte perioden. Operatøren forbeholder seg retten til å kansellere eller endre tilgjengeligheten til slike gratis oppdateringer uten forvarsel.
- 15.2.2. Når det gjelder abonnements tjenester, inneholder tjenestepreisen alle kostnader for hele abonnementsperioden.

## XVI. Spesielle Betingelser for Kartprodukter med Tidsbegrenset Lisens

- 16.1. Noen kartoppdateringer er lisensiert for en begrenset tidsperiode, som henvises til på Området som «Lei et kart». Slike Produkter gir samme kartversjoner som andre kartoppdateringer, men inneholder kun en tidsbegrenset lisensrettighet som er indikert i Produktbeskrivelsen (f.eks. 1 måned) (heretter kalt «**Lisensperioden**»).
- 16.2. Slik tidsbegrenset bruk starter på kjøpsdatoen og -tiden, og lisensfilen utløper automatisk etter utløpet av Lisensperioden. Etter utløpet av Lisensperioden vises ikke kartet lenger i Programvaren.

## XVII. Kjøpsprosess for nedlastbare produkter

### 1 Velg produkt(er)

For å bestille et Produkt, legger Kunden først de ønskede elementene til i handlekurven eller velger ønsket vare på kjøpsiden. Ytterligere tilgjengelige alternativer (som abonnementsalternativer) og pakker med Produktene kan tilbys av Operatøren. Kunden kan velge å legge til ytterligere varer på de valgte elementene, eller bestemme seg for å fortsette betalingsprosessen uten å gjøre noen endringer.

### 2 Gå til kassen

Når alle valgte Produkter er i handlekurven, åpner kunden handlekurvskjermen og kontrollerer den detaljerte listen over alle Produkter som er lagt til handlekurven. Kunden kan fjerne eventuelle Produkter fra handlekurven fra denne skjermen. Om bare ett produkt eller en pakke med Produkter er tilgjengelig, er det ingen handlekurv, men sammendragssiden for kjøp vil vises.

Om Kunden har en kupongkode eller forhåndsbetalt kode, velger kunden alternativet «LØS INN EN KODE» eller «JEG HAR EN KODE», angir en kupongkode eller forhåndsbetalt kode og trykker på den aktuelle knappen (vanligvis kalt «LØS INN-knappen»). Siden eller Toolbox bekrefter kvalifikasjonen og gyldigheten til rabattkoden og oppdaterer prisen i handlekurven eller sammendragssiden for kjøp, som viser den opprinnelige prisen, den rabatterte prisen og selve rabatten. Med en forhåndsbetalt kode bekrefter Siden eller Toolbox at den forhåndsbetalte koden er kvalifisert og gyldig, og oppdaterer den kvalifiserte listen over Produkter eller viser det kvalifiserte Produktet. Kunden kan velge og laste ned det valgte Produktet.

### 3 Fakturadatskjerm

På fakturadatskjermen bør Kunden angi (om disse ikke oppgis tidligere) et navn og en adresse, som han/hun ønsker å vise på den elektroniske fakturaen. Etter at bestillingen er verifisert og sendt som beskrevet i trinn 4 nedenfor, kan ikke disse dataene endres.

### 4 Verifisere og sende bestillingen

Denne skjermen oppsummerer all viktig data i bestillingen for endelig verifisering og godkjenning, inkludert fakturadata, produkt(er) som skal bestilles og beløpet som skal betales. Dette er den siste skjermen hvor noe kan endres i bestillingen din. Her du kan gå tilbake og endre varer eller tilpasse fakturaen. Ved å godta opplysningene ovenfor og gå videre til betaling godkjennes bestillingen av kunden.

## 5 Betaling og fakturering

Etter kjøpsbetingelsene og andre bruksvilkår er godkjent (hvis aktuelt), skjer betalingen av de bestilte Produktene etter at bestillingen er sendt. Operatøren organiserer betalingen på Internett ved hjelp av flere tredjeparters betalingsprosessorer. Etter at betalingsprosedyren er satt i gang, vil Du bli omdirigert til området til tredjepartens betalingsprosessor (betalingsside).

Ved å sette i gang betalingsprosedyren godtar Du å betale de gjeldende prisene til Operatøren gjennom tredjepartens betalingsprosessor.

Behandlingen av betalingen vil være underlagt Vilkår, Betingelser og retningslinjer til tredjeparts betalingsprosessor i tillegg til disse Vilkår og Betingelser. Operatøren skal ikke være ansvarlig for eventuelle feil ved, eller som finner sted, på tredjeparts betalingsprosessor.

Kunden skal oppgi sine bankkortdata som kreves for betalingen, via betalingssiden som drives av tredjeparts betalingsprosessor. Operatøren vil ikke motta, ha ikke tilgang til, lagre, behandle eller håndtere bankkortdata eller kortholderdata og vil bare bli informert om vellykket eller mislykket gjennomføring av betaling av den finansinstitusjonen som ordner med transaksjonen.

På grunnlag av den godkjente finansielle fullføringen og fakturadata som gis av kunden, utsteder Operatøren en elektronisk faktura som kunden vil bli informert om på siden eller i Toolbox, og/eller via en bekreftelsesmelding på e-post. Den autoriserte elektroniske fakturaen etter tidsstempel og dens støttede lokaliserte utskriftsvisning for språk i PDF-format kan ses og lastes ned fra nedlastingshistorikken til brukerkontoen.

Betalingen skal regnes som fullført dersom beløpet er ugjenkallelig godskrevet bankkontoen til Operatøren. Operatøren bekrefter mottak av bestillingen og betalingen uten forsinkelse ved å sende en e-post til Kundens e-postadresse.

## 6 Levering via elektronisk nedlasting

Så snart betalingen er utført, blir Rettigheten lagt til den valgte Enheten som er registrert under Kundens Brukerprofil på Siden eller i Toolbox.

Når betalingen er utført, påtar Operatøren seg ansvaret med å gjøre Rettigheten tilgjengelig for nedlasting på Kundens Brukerprofil senest innen 1 (en) virkedag. Tilgjengeliggjøring av rettigheten for nedlasting regnes som start på fullførelse av avtalen.

Kunden har rett til å bruke sin rett til å laste ned filene og få en lisens innen etter kjøpet av Rettigheten. Når lisensen lastes ned, leveres den kvalifiserte versjonen av det gjeldende Produktet av Området.

Hvis Toolbox skal brukes i kjøpsprosessen, kan Kunden kontrollere og bruke sine rettigheter i Operatørens gratis programvare Toolbox, som kan lastes ned fra Området.

Hvis Toolbox skal brukes i kjøpsprosessen, er installasjonsprosessen som følger:

1. Etter nedlasting og installasjon av Toolbox, starter Kunden opp Toolbox,

2. Forutsatt at Toolbox gjenkjenner Enheten, bør Kunden koble Enheten eller databæreren (for eksempel minnepennen/SD-kort i tilfelle bilnavigasjonsenheter) til PC/MacOS-baserte datamaskiner, og deretter
3. Registrer deg eller logg deg på Toolbox med det samme brukernavnet og passordet som Kunden bruker på Siden (der det er aktuelt).
4. Etter vellykket pålogging og kjøp av Produktet eller innløsning av Forhåndsbetalt kode, bør Kunden laste ned de nødvendige filene for de kjøpte Produktene med Toolbox, deretter starter installasjonen automatisk og ber om en lisens for de kjøpte Produktene og laster dem opp på Enheten eller databærer (for eksempel minnepenn/SD-kort).
5. Om databæreren brukes, skal Kunden sette databæreren inn i bilens hovedenhet. Hovedenheten gjenkjenner databæreren, og det kjøpte Produktet skal installeres på Enheten for bilnavigasjon i henhold til gjeldende brukerveiledning.

Når kunden starter installasjonen av de kjøpte Produktene, utsteder Siden eller Toolbox de nødvendige lisensnøklene for Enheten. Produkter kan bare brukes på én Enhet, og lisenser og Produkter kan ikke flyttes eller kopieres til andre Enheter etter at de er utstedt.

## XVIII. Kundestøtte

- 18.1. Kunder kan be om kundestøtte for deres Produktkjøp som er gjort på Området eller gjennom Toolbox. Kundestøtte gis til kunder via nettgrensesnitt.
- 18.2. Besøk siden «Teknisk støtte» eller «Kontakt oss for støtte» eller «Om oss» (hvis aktuelt) på Siden eller Toolbox for mer informasjon om alternativer for Kundestøtte. Området gir svar på vanlige spørsmål.
- 18.3. Skulle du ha en klage angående bestillingen eller kjøpet ditt, kan du ta kontakt med Kundestøtte via siden «Teknisk støtte» eller «Kontakt oss» eller «Om oss» (hvis aktuelt) på Siden eller i Toolbox, ellers kan Du sende klagen til Områdeoperatørens postadresse som oppført i kapittel II, eller til e-postadresse [info@naviextras.com](mailto:info@naviextras.com) med henvisning til Kundestøtte, som behandler klagen og kommer tilbake til deg senest innen 30 (tretti) dager. Hvis klagen avvises, skal Operatøren oppgi en årsak til at klagen avvises.
- 18.4. Hvis en eventuell juridisk tvist med Forbrukeren ikke kan løses gjennom vennskapelige forhandlinger, har Forbrukeren følgende muligheter:
  - sende en klage til forbrukervernmyndighetene;
  - starte prosedyren til vedkommende alternative tvisteløsningsinstans:
    - Voldgiftsinstansen i Budapest (Budapesti Békéltető Testület)
    - Adresse: 1016 Budapest, Krisztina krt. 99. 3<sup>rd</sup> floor 310.
    - Postadresse: 1253 Budapest, Pf.: 10.
    - Telefon: 06-1-488-2131
    - Faksimile: 06-1-488-2186
    - E-post: [bekelteto.testulet@bkik.hu](mailto:bekelteto.testulet@bkik.hu)
    - Nettsted: <https://bekeltet.bkik.hu/>
  - reise et søksmål; og
  - forbrukere som bor innenfor EU, kan også sende sine rettslige krav til den elektroniske tvisteløsning-plattformen som tilbys og drives av Europarådet, og som kan nås via <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> for å oppnå en utenrettslig avgjørelse.



## IXX. Diverse

- 19.1. Denne Avtalen er underlagt lovene i Ungarn.
- 19.2. Domstolene i Ungarn har jurisdiksjon til å avgjøre alle tvister i forbindelse med avtalen.
- 19.3. Hvis Kunden er en Forbruker, skal ovennevnte valg av lov og verneting ikke føre til at Forbrukeren mister beskyttelsen som vedkommende har gjennom bestemmelser (inkludert eventuelle bestemmelser som regulerer domstolen som har jurisdiksjon) som ikke kan fravikes i henhold til avtalen på grunn av loven som, i fravær av valg, ville vært gjeldende.
- 19.4. De forente nasjoners konvensjon om Kontrakter for internasjonalt salg av Varer unntas herved fra anvendelse i denne Avtalen.
- 19.5. Denne Avtalen ble opprinnelig skrevet på engelsk. Det kan også være andre språkversjoner. En listen over disse, der du også kan velge språk, finner du på siden eller i Toolbox. I tilfelle avvik mellom den engelske språkversjonen og andre språkversjoner skal den engelske språkversjonen gjelde.

## Informasjonsdokument for forbrukere om garanti for mangler og produktansvar

### 1. Garanti for mangler

#### I hvilke tilfeller kan Du fremme et garantikrav?

Hvis det oppstår et avvik som er Operatørens feil, har Du rett til å fremme et garantikrav mot Operatøren i henhold til bestemmelsene i den ungarske sivillovboken.

#### Hvilke rettigheter har Du i henhold til garantikravet?

Du har rett til å fremme et garantikrav ved å velge et av alternativene nedenfor:

Du kan velge reparasjon eller erstatning med mindre dette er umulig eller fører til uforholdsmessige utgifter for Operatøren sammenlignet med den alternative kompensasjonen. Hvis Du ikke valgte eller ikke kunne velge reparasjon eller erstatning, kan Du kreve en passende reduksjon i prisen eller, som en siste utvei, oppheve kontrakten.

Du har rett til å bytte fra kompensasjonen Du valgte, til en alternative kompensasjonen. I dette tilfellet skal kostnadene som Operatøren har pådratt seg, tilbakebetales med mindre byttet av kompensasjon var nødvendig grunnet Operatørens oppførsel eller av andre berettigede årsaker.

#### Hvor lenge kan Du fremme et garantikrav?

Du må informere Operatøren om eventuelle mangler så raskt det lar seg gjøre i henhold til omstendighetene, men ikke senere enn innen en 2-måneders periode som starter når mangelen avdekkes. Merk også at Du har rett til å fremme garantirettighetene dine i en periode på maksimum to år som starter ved levering av varene eller tjenestene.

#### Hvem kan Du fremme et garantikrav mot?

Du kan fremme en garantikrav mot Operatøren.

#### Hvilke andre vilkår gjelder?

For å fremsette et garantikrav innen ett år etter levering gjelder ingen andre krav utover kravet om å informere bedriften om mangelen, forutsatt at du kan bevies at produktet ble solgt eller tjenesten ble levert av operatøren. Etter garantiens ettårsperiode, som starter ved levering av varene eller tjenestene, er det du som har bevisbyrden og som må bevies at den oppdagede feilen allerede eksisterte på leveringstidspunktet..

### 2. Produktansvar

#### I hvilke tilfeller kan Du fremme et krav om Produktansvar?

Hvis Du har et Produkt med mangler, kan Du velge å håndheve rettighetene dine som er angitt i punkt 1, eller fremme et krav om Produktansvar.

#### Hvilke rettigheter har Du i forbindelse med krav knyttet til Produktansvar?

I forbindelse med krav om Produktansvar kan Du bare velge reparasjon eller erstatning av det defekte Produktet.

### **I hvilke tilfeller vurderes Produktet som defekt?**

Et Produkt regnes som defekt hvis det inneholdt mangler i henhold til de gjeldende reglene og bestemmelsene for kvalitetsstandard på tidspunktet Produktet ble satt i sirkulasjon, eller det har mangler i forhold til egenskapene og beskaffenheten til Produktet som er angitt i dokumentasjonen fra Produsenten.

### **Hvor lenge kan Du fremme et krav om Produktansvar?**

Du kan bare fremme et krav om Produktansvar innen en periode på to år som starter på samme dag som Produsenten setter Produktet i sirkulasjon. Manglende overholdelse av denne fristen fører til bortfall av rettigheter.

### **Hvem kan Du fremme et krav om Produktansvar mot, og hvilke andre Vilkår gjelder?**

Du kan utelukkende fremme et krav om Produktansvar mot Produsenten eller distributøren av Produktet. Forbrukeren må straks informere produsenten om manglende samsvar. Om det meldes om manglende samsvar innen to måneder etter at dette ble oppdaget, skal varselet anses som sendt i tide. Forbrukeren er ansvarlig for eventuelle skader som skyldes sen varsling.

### **I hvilke tilfeller er produsenten (distributøren) fritatt fra Produktansvar?**

Produsenten (distributøren) kan bare fritas fra produktansvar hvis produsenten/distributøren kan bevise at

- produktet ikke ble produsert hos eller distribuert av produsenten/distributøren i forretningsdriften, eller
- den vitenskapelige og teknologiske kunnskapen på tidspunktet da produktet ble satt i sirkulasjon, gjorde det umulig å avdekke feilen, eller
- feilen skyldes at produktet må overholde obligatoriske bestemmelser utstedt av offentlige myndigheter.

For at produsenten (distributøren) skal kunne fritas fra produktansvar, må et av utsagnene ovenfor kunne bevises.

Merk at Du ikke kan fremme et garantikrav om en mangel og et produktansvarskrav for samme mangel samtidig. Hvis Du imidlertid har fått gjennomslag for et krav om produktansvar, har Du rett til å fremme et garantikrav om mangler for den reparerte delen eller det erstattede produktet mot produsenten.